

Księga Liczb

Rozdział 9

9:1	G2532 CONJ Καὶ Kai	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν elalesen	— N-NSM יהוה JHWH	G4314 PREP πρός pros	G3475 N-ASM Μωσῆν Moysen	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2048 N-DSF ἐρήμῳ eremo	G4614 N-PRI Σίνα Sina	G1722 PREP ἐν en
	G3588 T-DSN τῷ to	G2094 N-DSN ἐτεῖ etei	G3588 T-DSN τῷ to	G1208 A-DSN δευτέρῳ deutero	G1831 V-AAPGP ἐξελθόντων ekselthonton	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G1537 PREP ἐκ ek	G1065 N-GSF γῆς ges	G125 N-GSF Αἰγύπτου Aigyptu	G1722 PREP ἐν en
	G3588 T-DSM τῷ to	G3303 N-DSM μηνὶ meni	G3588 T-DSM τῷ to	G4413 A-DSMS πρώτῳ proto	G3004 V-PAPNS λέγων legon	9:2	G2036 V-AAD-2S Εἰπόν Eipon	G2532 CONJ καὶ kai	G4160 V-PAD-3P ποιεῖτωσαν poieitosan	G3588 T-NPM οἱ hoi
	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ Israel	G3588 T-ASN τὸ to	G3957 N-PRI Πάσχα pascha	G2596 PREP καθ’ kath’	G5610 N-ASF ὥραν horan	G846 D-GSN αὐτοῦ· autu;	9:3	G3588 T-DSF τῇ te	G5065 A-DSF τεσσαρεσκαὶδεκάτη tessareskaidekate
	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3303 N-GSM μηνὸς menos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G4413 A-GSMS πρώτου protu	G4314 PREP πρός pros	G2073 N-ASF ἐσπέραν hesperan	G4160 V-FAI-3S ποιήσεις poieseis	G846 D-ASN αὐτὸ auto	G2596 PREP κατὰ kata
	G2540 N-APM καιρὸς· kairus;	G2596 PREP κατὰ kata	G3588 T-ASM τὸν ton	G3551 N-ASM νόμον nomon	G846 D-GSN αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G2596 PREP κατὰ kata	G3588 T-ASF τὴν ten	— N-ASF σύγκρισιν synkrisin	G846 D-GSM αὐτοῦ autu
	G4160 V-FAI-3S ποιήσεις poieseis	G846 D-ASN αὐτό. auto.	9:4	G2532 CONJ καὶ kai	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν elalesen	— N-NSM Μωσῆς Moyses	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM υἱοῖς hyiois	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ Israel	G4160 V-AAN ποιῆσαι poiesai
	G3588 T-ASN τὸ to	G3957 N-PRI Πάσχα. pascha.	9:5	G1728 V-PMPGS ἐναρχομένου enarchomenu	G3588 T-DSF τῇ te	G5065 A-DSF τεσσαρεσκαὶδεκάτη tessareskaidekate	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3303 N-GSM μηνὸς menos	G1722 PREP ἐν en
	G3588 T-DSF τῇ te	G2048 N-DSF ἐρήμῳ eremo	G3588 T-GSM τοῦ tu	G4614 N-PRI Σίνα, Sina,	G2505 ADV καθὰ katha	G4929 V-AAI-3S συνέταξεν synetaksen	— N-NSM יהוה JHWH	G3588 T-DSM τῷ to	G3475 N-DSM Μωσῆ, Moysē,	G3778 ADV οὕτως hutos
	G4160 V-AAI-3P ἐποίησαν epoiesan	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ. Israel.	9:6	G2532 CONJ Καὶ Kai	G3854 V-AMI-3P παρεγένοντο paregenonto	G3588 T-NPM οἱ hoi	G435 N-NPM ἄνδρες, andres,	G3739 R-NPM οἱ hoi
	G1510 V-IAI-3P ἦσαν esan	G169 A-NPM ἀκάθαρτοι akathartoi	G1909 PREP ἐπὶ epi	G5590 N-DSF ψυχῇ psyche	G444 N-GSM ἀνθρώπου anthropu	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1410 V-IMI-3P ἠδύναντο edynanto	G4160 V-AAN ποιῆσαι poiesai	G3588 T-ASN τὸ to

G3957 N-PRI πασχα pascha	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G1565 D-DSF ἐκείνη, ekeine,	G2532 CONJ καὶ kai	G4334 V-AAI-3P προσηλθὼν proselthōn	G1726 PREP ἐναντίον enantion	G3475 N-GSM Μωϋσῇ Moysē	G2532 CONJ καὶ kai	G2 N-PRI Ααρων Aaron
G1722 PREP ἐν en	G1565 D-DSF ἐκείνη ekeine	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρα, hemera,	9:7	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3P εἶπαν eipan	G3588 T-NPM οἱ hoi	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G1565 D-NPM ἐκείνοι ekeinoi	G4314 PREP πρὸς pros
G846 D-ASM αὐτόν auton	G1473 P-NP Ἡμεῖς Hemeis	G169 A-NPM ἀκάθαρτοι akathartoi	G1909 PREP ἐπὶ epi	G5590 N-DSF ψυχῇ psyche	G444 N-GSM ἀνθρώπου· anthropu;	G3165 ADV μὴ me	G3767 PRT οὖν un	G5302 V-AAS-1P ὕστερήσωμεν hysteresomen		
G4374 V-AAN προσενέγκαι prosenenkai	G3588 T-ASN τὸ to	G1435 N-ASN δῶρον doron	— N-DSM יהוה JHWH	G2596 PREP κατὰ kata	G2540 N-ASM καιρὸν kairon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1722 PREP ἐν en	G3319 A-DSM μέσφ meso	G5207 N-GPM υἱὼν hyion	
G2474 N-PRI Ἰσραὴλ; Israel;	9:8	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-APM αὐτοὺς autus	— N-NSM Μωϋσῆς Moyses	G2476 V-AAD-2P Στήτε Stete	G847 ADV αὐτοῦ, autu,	G2532 CONJ καὶ kai	
G191 V-FMI-1S ἀκούσομαι, akusomai,	G5100 I-ASN τί ti	G1781 V-PMI-3S ἐντελεῖται enteleitai	— N-NSM יהוה JHWH	G4012 PREP περὶ peri	G4771 P-GP ὕμῶν. hymon.	9:9	G2532 CONJ καὶ kai	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν elalesen	— N-NSM יהוה JHWH	
G4314 PREP πρὸς pros	G3475 N-ASM Μωϋσῆν Moysen	G3004 V-PAPNS λέγων legon	9:10	G2980 V-AAD-2S Λάλησον Laleson	G3588 T-DPM τοῖς tois	G5207 N-DPM υἱοῖς hyiois	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ Israel	G3004 V-PAPNS λέγων legon	G444 N-NSM Ἄνθρωπος Anthropos	
G444 N-NSM ἄνθρωπος, anthropos,	G3739 R-NSM ὃς hos	G1437 CONJ ἐὰν ean	G1096 V-AMS-3S γένηται genetai	G169 A-NSM ἀκάθαρτος akathartos	G1909 PREP ἐπὶ epi	G5590 N-DSF ψυχῇ psyche	G444 N-GSM ἀνθρώπου anthropu	G2228 CONJ ἢ e	G1722 PREP ἐν en	
G3598 N-DSF ὁδῷ hodo	G3112 ADV μακρὰν makran	G4771 P-DP ὕμιν hymīn	G2228 CONJ ἢ e	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPF ταῖς tais	G1074 N-DPF γενεαῖς geneais	G4771 P-GP ὕμῶν, hymon,	G2532 CONJ καὶ kai	G4160 V-FAI-3S ποιήσει poiesei	G3588 T-ASN τὸ to
G3957 N-PRI πασχα pascha	— N-DSM יהוה· יהוה; יהוה;	9:11	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G3303 N-DSM μηνὶ meni	G3588 T-DSM τῷ to	G1208 A-DSM δευτέρῳ deutero	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	
G5065 A-DSF τεσσαρεσκαίδεκάτη tessareskaidekate		G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G3588 T-ASN τὸ to	G4314 PREP πρὸς pros	G2073 N-ASF ἐσπέραν hesperan	G4160 V-FAI-3P ποιήσουσιν poiesusin	G846 D-ASN αὐτό, auto,	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G106 A-GPM ἄζυμων adzymon	
G2532 CONJ καὶ kai	— N-GPF πικρίδων pikridon	G2068 V-FMI-3P φάγονται fagontai	G846 D-ASN αὐτό, auto,	9:12	G3364 ADV οὐ u	G2641 V-FAI-3P καταλείψουσιν kataleipsusin	G575 PREP ἀπ’ ap’	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1519 PREP εἰς eis	

G3588 T-ASN τὸ to	G4404 ADV πρῶι proi	G2532 CONJ καὶ kai	G3747 N-ASN ὅστουν ostun	G3364 ADV οὐ u	G4937 V-FAI-3P συντρίψουσιν syntripsusin	G575 PREP ἀπ’ ap’	G846 D-GSM αὐτοῦ· autu;	G2596 PREP κατὰ kata	G3588 T-ASM τὸν ton	
G3551 N-ASM νόμον nomon	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3957 N-PRI πασχα pascha	G4160 V-FAI-3P ποιήσουσιν poiesusin	G846 D-ASN αὐτό. auto.	9:13	G2532 CONJ καὶ kai	G444 N-NSM ἄνθρωπος, anthropos,	G3739 R-NSM ὃς hos	G1437 CONJ ἐὰν ean	
G2513 A-NSM καθαρός katharos	G1510 V-PAS-3S ἦ e	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3598 N-DSF ὁδῷ hodo	G3117 A-DSF μακρᾶ makra	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-PAI-3S ἔστιν estin	G2532 CONJ καὶ kai	G5302 V-AAS-3S ὑστερήσῃ hysteresē	
G4160 V-AAN ποιῆσαι poiesai	G3588 T-ASN τὸ to	G3957 N-PRI πασχα, pascha,	G1842 V-FPI-3S ἐξολεθρευθήσεται eksolethreuthesetai	G3588 T-NSF ἡ he	G5590 N-NSF ψυχῇ psyche	G1565 D-NSF ἐκεῖνη ekeine	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2992 N-GSM λαοῦ lau	
G846 D-GSF αὐτῆς· autes;	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3588 T-ASN τὸ to	G1435 N-ASN δῶρον doron	— N-DSM יהוה JHWH	G3364 ADV οὐ u	G4374 V-AAI-3S προσήνεγκεν prosenenken	G2596 PREP κατὰ kata	G3588 T-ASM τὸν ton	G2540 N-ASM καιρὸν kairon	
G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G266 N-ASF ἁμαρτίαν hamartian	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2983 V-FMI-3S λήμψεται lempsetai	G3588 T-NSM ὁ ho	G444 N-NSM ἄνθρωπος anthropos	G1565 D-NSM ἐκεῖνος. ekeinos.	9:14	G1437 CONJ ἐὰν ean	G1161 PRT δὲ de	
G4334 V-AAS-3S προσέλθῃ proselthe	G4314 PREP πρὸς pros	G4771 P-AP ὑμᾶς hymas	G4339 N-NSM προσῆλυτος proselytos	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G1065 N-DSF γῇ ge	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G2532 CONJ καὶ kai	G4160 V-FAI-3S ποιήσῃ poiese	
G3588 T-ASN τὸ to	G3957 N-PRI πασχα pascha	— N-DSM יהוה, יהוה,	G2596 PREP κατὰ kata	G3588 T-ASM τὸν ton	G3551 N-ASM νόμον nomon	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3957 N-PRI πασχα pascha	G2532 CONJ καὶ kai	G2596 PREP κατὰ kata	G3588 T-ASF τὴν ten
— N-ASF σύνταξιν syntaksin	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G4160 V-FAI-3S ποιήσῃ poiese	G846 D-ASN αὐτό· auto;	G3551 N-NSM νόμος nomos	G1519 A-NSM εἰς heis	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G4771 P-DP ὑμῖν hymīn	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DSM τῷ to	
G4339 N-DSM προσηλύτῳ proselyto	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DSN τῷ to	— N-DSM αὐτόχθονι autochthoni	G3588 T-GSF τῆς tes	G1065 N-GSF γῆς. ges.	9:15	G2532 CONJ Καὶ Kai	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρα, hemera,	G3739 R-DSF ἦ he
G2476 V-API-3S ἐστάθη estathe	G3588 T-NSF ἡ he	G4633 N-NSF σκηνή, skene,	G2572 V-AAI-3S ἐκάλυψεν ekalypsen	G3588 T-NSF ἡ he	G3507 N-NSF νεφέλη nefele	G3588 T-ASF τὴν ten	G4633 N-ASF σκηνήν, skenen,	G3588 T-ASM τὸν ton	G3624 N-ASM οἶκον oikon	
G3588 T-GSN τοῦ tu	G3142 N-GSN μαρτυρίου· martyriū;	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASN τὸ to	G2073 N-GSF ἑσπέρας hesperas	G1510 V-IAI-3S ἦν en	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSF τῆς tes	G4633 N-GSF σκηνῆς skenes	G3739 CONJ ὥς hos	

G1491 N-NSN εἶδος eidos	G4442 N-GSN πυρὸς pyros	G2193 CONJ ἕως heos	G4404 ADV πρωί. proi.	9:16	G3778 ADV οὕτως hutos	G1096 V-IMI-3S ἐγίνετο egineto	G1223 PREP διὰ dia	G3956 A-GSN παντός· pantos;	G3588 T-NSF ἢ he	G3507 N-NSF νεφέλη nefele
G2572 V-IAI-3S ἐκάλυπτεν ekalypten	G846 D-ASF αὐτήν auten	G2250 N-APF ἡμέρας hemeras	G2532 CONJ καὶ kai	G1491 N-NSN εἶδος eidos	G4442 N-GSN πυρὸς pyros	G3588 T-ASF τὴν ten	G3571 N-ASF νύκτα. nykta.	9:17	G2532 CONJ καὶ kai	G2259 ADV ἡνίκα henika
G305 V-AAI-3S ἀνέβη anebe	G3588 T-NSF ἢ he	G3507 N-NSF νεφέλη nefele	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GSF τῆς tes	G4633 N-GSF σκηνῆς, skenes,	G2532 CONJ καὶ kai	G3326 PREP μετὰ meta	G3778 D-APN ταῦτα tauta	G522 V-AAI-3P ἀπῆραν aperan	G3588 T-NPM οἱ hoi
G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ· Israel;	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G5117 N-DSM τόπῳ, topo,	G3364 ADV οὗ hu	G302 PRT ἂν an	G2476 V-AAI-3S ἔστι este	G3588 T-NSF ἢ he	G3507 N-NSF νεφέλη, nefele,
G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G3924 V-AAI-3P παρενέβαλον parenebalon	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ. Israel.	9:18	G1223 PREP διὰ dia	— N-GSN προστάγματος prostagmatos	— N-GSM יהוה JHWH		
G3924 V-FAI-3P παρεμβалоῦσιν parembalusin	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ Israel	G2532 CONJ καὶ kai	G1223 PREP διὰ dia	— N-GSN προστάγματος prostagmatos	— N-GSM יהוה JHWH	G522 V-FAI-3P ἀπαροῦσιν· aparusin;		
G3956 A-APF πάσας pasas	G3588 T-APF τάς tas	G2250 N-APF ἡμέρας, hemeras,	G1722 PREP ἐν en	G3739 R-DPF αἷς hais	— V-PAI-3S σκιάζει skiadzei	G3588 T-NSF ἢ he	G3507 N-NSF νεφέλη nefele	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSF τῆς tes	G4633 N-GSF σκηνῆς, skenes,
G3924 V-FAI-3P παρεμβалоῦσιν parembalusin	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ· Israel;	9:19	G2532 CONJ καὶ kai	G3752 ADV ὅταν hotan	— V-PMS-3S ἐφέλκεται efelketai	G3588 T-NSF ἢ he	G3507 N-NSF νεφέλη nefele	
G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSF τῆς tes	G4633 N-GSF σκηνῆς skenes	G2250 N-APF ἡμέρας hemeras	G4183 A-APF πλείους, pleius,	G2532 CONJ καὶ kai	G5442 V-FMI-3P φυλάσσονται fylaksontai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ Israel	
G3588 T-ASF τὴν ten	G5438 N-ASF φυλακὴν fylaken	G3588 T-GSM τοῦ tu	— N-GSM יהוה JHWH	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G3165 ADV μὴ me	G1808 V-AAS-3P ἐξάρωσιν· eksarosin;	9:20	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai
G3752 ADV ὅταν hotan	— V-FAO-3S σκεπάση skepase	G3588 T-NSF ἢ he	G3507 N-NSF νεφέλη nefele	G2250 N-APF ἡμέρας hemeras	G706 N-DSM ἀριθμῷ arithmo	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSF τῆς tes	G4633 N-GSF σκηνῆς, skenes,	G1223 PREP διὰ dia	G5456 N-GSF φωνῆς fones
— N-GSM יהוה JHWH	G3924 V-FAI-3P παρεμβалоῦσιν parembalusin	G2532 CONJ καὶ kai	G1223 PREP διὰ dia	— N-GSN προστάγματος prostagmatos	— N-GSM יהוה JHWH	G522 V-FAI-3P ἀπαροῦσιν· aparusin;	9:21	G2532 CONJ καὶ kai		

G1510 V-FMI-3S ἐσται estai	G3752 ADV ὅταν hotan	G1096 V-AMS-3S γένηται genetai	G3588 T-NSF ἡ he	G3507 N-NSF νεφέλη nefele	G575 PREP ἀφ' af'	G2073 N-GSF ἑσπέρας hesperas	G2193 CONJ ἕως heos	G4404 ADV πρωὶ proi	G2532 CONJ καὶ kai	
G305 V-AAS-3S ἀναβῇ anabe	G3588 T-NSF ἡ he	G3507 N-NSF νεφέλη nefele	G3588 T-ASN τὸ to	G4404 ADV πρωί, proi,	G2532 CONJ καὶ kai	G522 V-FAI-3P ἀπαροῦσιν aparusin	G2250 N-GSF ἡμέρας hemeras	G2228 CONJ ἢ e	G3571 N-GSF νυκτός· nyktos;	9:22
G3303 N-GSM μηνός menos	G2250 N-GSF ἡμέρας hemeras	G4121 V-PAPGS πλεοναζούσης pleonadzuses	G3588 T-GSF τῆς tes	G3507 N-GSF νεφέλης nefeles	— V-PAPGS σκιαζούσης skiadzuses	G1909 PREP ἐπ' ep'	G846 D-GSF αὐτῆς autes	G3924 V-FAI-3P παρεμβалоῦσιν parembalusin		
G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G3165 ADV μὴ me	G522 V-AAS-3P ἀπάρωσιν. aparosin.	9:23	G3754 CONJ ὅτι hoti	G1223 PREP διὰ dia	
— N-GSN προστάγματος prostagmatos	— N-GSM יהוה JHWH	G522 V-FAI-3P ἀπαροῦσιν, aparusin,	G3588 T-ASF τὴν ten	G5438 N-ASF φυλακὴν fylaken	— N-GSM יהוה JHWH	G5442 V-AMI-3P ἐφυλάξαντο efylaksanto	G1223 PREP διὰ dia	— N-GSN προστάγματος prostagmatos		
— N-GSM יהוה JHWH	G1722 PREP ἐν en	G5495 N-DSF χειρὶ cheiri	G3475 N-GSM Μωϋσῆ. Moyse.							

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).